⑹ Qualification for participating in the tendering procedures : Suppliers eligible for participating in the proposed tender are those who shall : ①Not come under Article 70 of the Cabinet Order concerning the Budget, Auditing and Accounting. Furthermore minors, Person under Conservatorship of Person under Assistance that obtained the consent necessary for concluding a contract may be applicable under cases of special reasons within the said clause. ②Not come under Article 71 of the Cabinet Order concerning the Butget, Auditing and Accounting. ③Have Grade A, B, C or D of Fuel in the Product Selling terms of the qualification for participating in tenders related by laid down by the Ministry of Justice (Single qualification for every ministry and agency) by Hokkaido Area in the fiscal years of 2010, 2011, 2012.

⑺ Time-limit for tender : 14 : 00, 26 March 2013.

⑻ Contact point for the notice : Daisuke Honda, Supply Section, Tsukigata Prison, 1011 banchi Tsukigata-cho Kabato-gun Hokkaido 061―0595 Japan TEL 0126―53―3060 ext. 2314

入札公告

次のとおり一般競争入札に付します。

なお、本入札に係る落札決定及び契約締結は、当該各調達に係る平成24年度一般会計補正予算（第１号）が成立し、予算示達がなされることを条件とするものです。

平成25年２月１日

支出負担行為担当官
栃木刑務所長　松田美智子

◎調達機関番号　013　◎所在地番号　09

○第２号

１　調達内容

⑴　品目分類番号　15

⑵　購入件名及び数量　構内多機能無線システム　一式

⑶　調達案件の仕様等　入札説明書及び仕様書による。

⑷　履行期限　別途仕様書のとおり。

⑸　履行場所　支出負担行為担当官が指定する場所

⑹　入札方法　入札金額は、構内多機能無線本体一式及び設置に係る全ての費用を記載すること（小数点以下を含むことができる。）。なお、落札決定に当たっては、入札書に記載された金額に当該金額の５パーセントに相当する額を加算した金額（当該金額に１円未満の端数があるときは、その端数金額を切り捨てるものとする。）をもって落札価格とするので、入札者は、消費税及び地方消費税に係る課税事業者であるか免税事業者であるかを問わず、見積った契約金額の105分の100に相当する金額を入札書に記載すること。

２　競争参加資格

⑴　予算決算及び会計令第70条の規定に該当しない者であること。

なお、未成年者、被保佐人又は被補助人であって、契約締結のために必要な同意を得ている者は、同条中、特別の理由がある場合に該当する。

⑵　予算決算及び会計令第71条の規定に該当しない者であること。

⑶　平成22・23・24年度法務省競争参加資格（全省庁統一資格）「物品の製造」、「物品の販売」又は「役務の提供等」においてＡ又はＢの等級に格付けされた資格を有する者であること。

⑷　その他、予算決算及び会計令第73条の規定に基づき支出負担行為担当官が資格要件を定める場合には、当該資格を有する者であること。

３　入札書の提出場所等

⑴　入札書の提出場所、契約条項を示す場所、入札説明書の交付場所及び問合せ先

〒328―8550 栃木県栃木市惣社町2484番地
栃木刑務所総務部用度課　稲見　淳一　電話0282―27―1885　内線115

⑵　入札説明書の交付方法　当所用度課にて配布する。

⑶　入札説明会の日時及び場所　平成25年３月４日から平成25年３月14日までの９時00分から16時00分まで　栃木刑務所用度課事務室

⑷　入札書の受領期限　平成25年３月18日13時30分（郵送による場合は平成25年３月15日17時00分までに必着のこと。）

⑸　開札の日時及び場所　平成25年３月18日13時30分　栃木刑務所庁舎会議室

４　その他

⑴　契約手続において使用する言語及び通貨　日本語及び日本国通貨

⑵　入札保証金及び契約保証金　免除

⑶　入札者に要求される事項　この一般競争に参加を希望する者は、仕様書に記載された確認書等を指定期日までに提出しなければならない。入札者は、開札日の前日までの間において、支出負担行為担当官から当該書類に関し説明を求められた場合は、それに応じなければならない。

⑷　入札の無効　本公告に示した競争参加資格のない者のした入札及び入札に関する条件に違反した入札は、無効とする。

⑸　契約書作成の要否　要

⑹　落札者の決定方法　本公告に示した物品を納入できると支出負担行為担当官が判断した資料を添付して、入札書を提出した入札者であって予算決算及び会計令第79条の規定に基づいて作成された予定価格の制限の範囲内で最低価格をもって、有効な入札を行った入札者を落札者とする。

⑺　手続における交渉の有無　無

⑻　詳細は、入札説明書による。

５　Summary

⑴　The condition of the successful bid decision and the conclusion of a contract of this tender is to approve the general account supplementary budget (No. 1) in 2012 fiscal year.

⑵　Official in charge of disbursement of the procuring entity : Michiko Matuda, Warden of the Tochigi Prison.

⑶　Classification of the products to be procured : 15

⑷　Nature and quantity of the products to be purchased : Multi function parsonal handyphone system within the precincts of the prison.

⑸　Delivery period : As special Specifications.

⑹　Delivery place : Place designated by official in charge of disbursement of the procuring entity.

⑺　Qualification for participating in the tendering procedures : Suppliers eligible for participating in the proposed tender are those who shall : ①Not come under Article 70 of the Cabinet Order concerning the Budget, Auditing and Accounting. Furthermore, minors, Person under Conservatorship or Person under Assistance who have obtained the consent necessary for concluding a contract may be applicable under cases of special reasons within the said clause. ②Not come under Article 71 of the Cabinet Order concerning the Budget, Auditing and Accounting. ③Have the Grade A or B in “Manufacture of product”, “Sale of product” or “Offer of services” in terms of the qualification for participating in tenders related to the Ministry of Justice (Single qualification for every ministry and agency) in the fiscal years of 2010／2011／2012. ④Suppliers who intend to put in a bid without above qualifications may be eligible only if they will be entitled to the qualifications, registered on the list of qualified bidders, and considered to have the relevant grade.

⑻　Date. time and place on the meeting to explain the tender : 9 : 00―16 : 00, 4, March 2013 to March 14, 2013 at the Department of Totigi Prison.

⑼　Time-limit for tender : 13 : 30, 18 March, 2013 (tendrers submitted by mail : 17 : 00 15, March 2013).

⑽　Contact point for the notice : Junichi Inami Supply Section, Tochigi Prison, 2484 Soujamachi Tochigisi Tochigi Prefecture, 328―8550, Japan. TEL 0282―27―1885 ext. 115

入札公告

次のとおり一般競争入札に付します。

平成25年２月１日

支出負担行為担当官
栃木刑務所長　松田美智子